РОСПИСЬ ГОРОДА ДЕРПТА
на 1884 годъ.

(Печатается на основаніи ст. 2088, т. II ч. I Свод. Зак.)

А. Роспись доходовъ.

1. Обыкновенные доходы.

А. Съ городскихъ недвижимостей и угодій.	Руб.	К.
1) Аренды съ мызныхъ земель городской вотчины Сотага	4,100	—
2) Аренды съ мызныхъ земель городской вотчины Саддокюль	3,500	—
3) Аренды съ мызныхъ земель городской вотчины Яма	3,300	—
4) Аренды съ крестьянскихъ земель вотчинъ Сотага и Саддокюль	17,226	—
5) Аренды съ Сотагаскаго хутора Преди	1,000	—
6) Аренды съ корчмы близъ Экесской церкви	950	—
7) Аренды съ водяной мельницы Лубья	800	—
8) Аренды съ бывшей Сотагаской мельницы Киза	250	—
9) Аренды съ т. наз. солодомольной мельницы	880	—
10) Аренды съ ломки известковаго камня въ Саддокюлѣ	1,000	—
11) Аренды съ рыбной ловли при устьѣ рѣки Эмбахъ и тамошняго сѣнокоса	160	—
12) Аренды съ рыбной ловли въ чертѣ города	35	—
13) Аренды за пользованіе больверкомъ	2,203	—
14) Аренды съ переправы по рѣкѣ Эмбахъ	845	—
15) Аренды бывшаго городскаго выгона	600	—
16) За сѣно съ городскаго сѣнокоса	892	60
17) Денегъ, получаемыхъ съ выгоновъ подъ Техельферомъ и Карловой	35	40
18) Сборовъ за занятіе мѣстъ на базарной площади въ особенности во время ярмарки	3,600	—
19) Сбора за скадъ товаровъ на больверкѣ	100	—
20) Съ городской важни	718	—
21) Денегъ получаемыхъ за наемъ караульни, расположенной по Рижской улицѣ	120	—
22) Денегъ за наемъ кузницы, расположенной въ III. части города	48	—
23) Денегъ за наемъ лавокъ въ новомъ гостиномъ дворѣ	2,300	—
24) Дохода изъ городскихъ лѣсныхъ дачъ	2,800	—

(Beilage zu Nr. 35 der Livländischen Gouvernements-Zeitung, 1884).

Rechenschafts-Bericht

der

Rigaer Börsen-Bank

pro 1883.

(Laut § 23 der Bankstatuten revidirt und genehmigt in der Generalversammlung der Kaufmannschaft vom 16. März 1884).

Die Rigaer Börsenbank hat im verflossenen Jahre bei einem Gesammtumsatze nach dem Hauptbuche von 394,046,806 Rbl. 50 Kop. einen Reingewinn von 233,497 Rbl. 88 Kop. erzielt. Wenn das Resultat dieses Jahres dem vorhergehenden um einiges nachsteht, so können hierfür wohl auch nur die allgemeinen gedrückten Handelsverhältnisse, die damit zusammenhängende geringere Geldfrage und der in Folge dessen vorherrschende niedrige Zinsfuss als Veranlassung angesehen werden.

Von Verlusten ist die Börsenbank auch in dem Jahre 1883 nicht ganz verschont geblieben und musste demnach von dem Gewinn der Betrag von 2181 Rbl. 62 Kop. gekürzt werden, dagegen wurden 3000 Rbl. auf zweifelhafte Forderungen vorgetragen, welche hypothekarisch sichergestellt sind und voraussichtlich binnen Kurzem eingehen werden. Im Uebrigen haben sämmtliche Geschäfte ihren ruhigen normalen Verlauf genommen.

Wie mit dem Rechenschafts-Berichte pro 1873 eine Zusammenstellung der hauptsächlichsten Operationen der Börsenbank während ihrer ersten zehnjährigen Geschäftsperiode beigegeben worden, so ist auch diesem, nachdem die zweite zehnjährige Thätigkeit der Börsenbank beendet, eine derartige Aufstellung beigefügt, um aus derselben eine Gesammtübersicht über die Leistungen der Börsenbank in den beinahe zwanzig Jahren ihres Bestehens zu gewinnen.

Die einzelnen Haupt-Conti und Geschäftsbranchen schliessen für das Jahr 1883, wie nachstehend folgt, ab:

1. Cassa.

Laut Bilanz vom 31. December 1882 betrug der Kassen-Saldo	Rbl.	393,439	80	Kop.
im Laufe des Jahres 1883 flossen im Ganzen zur Kasse	„	89,124,585	12	„
	Rbl.	89,518,024	92	Kop.
und gingen dagegen aus	„	89,194,452	79	„
Es verbleiben demnach in Cassa am 31. December 1883	Rbl.	323,572	13	Kop.

		Rbl.	K.
54)	Zur Anschaffung eines eisernen Geldschranks für das Vogteigericht	160	--
55)	Für Anschaffung neuer Meubles und Reparatur alter Meubles für das Local des Raths	518	—
56)	Zur Verstärkung des nächtlichen Wachtdienstes	1,000	—
57)	Zuschuß zur Deckung des Zukurzschusses der Rigaer Gewerbeausstellung	750	—
58)	Zur Liquidation der Dessätinensteuer für die Stadtgüter und zwar auf 3 Jahre	405	45
59)	Zur Regulirung der Mühlen-, Revalschen-, Petri- und der Petersburger Straße jenseits der Alleestraße . . .	1,000	—
60)	Zur Bezahlung der vom Kaufmann Ljubimoff zur Pflasterung der Holzstraße ausgelegten Summe	1,300	—
61)	Beitrag der Stadt Dorpat zu den Kosten der Bearbeitung der Zählungsresultate	788	70
	Summa S.-Rbl.	135,196	02

Рига-Замокъ, 28. Марта 1884.

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь П. Давиденковъ.

Б. Съ городскихъ капиталовъ.

	Руб.	К.
25) Процентовъ съ разныхъ капиталовъ	7,244	32

В. Прямые налоги.

	Руб.	К.
26) Оброка съ разныхъ городскихъ грунтовъ	3,386	71
27) Процентнаго по раскладкѣ сбора съ чистаго дохода по стоимости частныхъ домовъ и лавокъ въ гостиномъ дворѣ	51,344	69
28) Сбора съ торговыхъ и промысловыхъ документовъ	4,080	80
29) Сбора съ патентовъ на заводы для выдѣлки напитковъ и на заведенія для продажи питей, которые не подлежатъ уплатѣ средняго акциза	500	—
30) Сбора съ трактирныхъ заведеній	16,500	—
31) Сбора съ литератовъ	60	—

Г. Косвенные налоги, доходы, проценты за просрочку.

	Руб.	К.
32) Съ контрактовъ, протестовъ векселей и заемныхъ писемъ при предъявленіи ихъ въ срокъ	1,176	—
33) За клейменіе мѣръ и гирь	71	75
34) За выдачу свидѣтельствъ на право гражданства	60	—
35) Процентовъ за просрочку уплаты срочныхъ платежей	800	—

Д. Различные доходы.

	Руб.	К.
36) Процентовъ съ Перейраскаго завѣщаннаго капитала въ количествѣ 2000 руб. по 5% на содержаніе променадъ	400	—
37) За наемъ городскихъ лошадей при похоронахъ	400	—
38) Плата отъ казны на расквартированіе расположенныхъ здѣсь войскъ	1,192	—
39) Приплата канцеляріи Управы благочинія на отопленіе ратуши	63	—

2. Чрезвычайные доходы.

	Руб.	К.
40) Оброка съ отдѣленныхъ отъ Ямаской мызной земли 10 участковъ	95	—
41) Оброка съ мѣста подъ улицу на правомъ берегу рѣки Эмбаха	8	—
42) Оброка съ четырехъ мѣстъ для склада на берегу рѣки Эмбаха	60	75
43) Оброка съ 22 лофштель, которыя въ 1880 году отдѣлены отъ Ямаской мызной земли	150	—
44) Оброка съ Ямаской корчмы	200	—
45) Наемныхъ денегъ за бывшихъ продовольственный магазинъ	240	—
И того	135,196	2

Роспись расходовъ.

1. Обыкновенные расходы.

А. На содержаніе присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

1. Общественнаго Управленія.

	Руб.	К.
1) Городской Управы	17,156	—
2) Чиновниковъ городской Управы	5,672	—

2. Судебнаго Управленія.

	Руб.	К.
3) Магистрата	16,420	—
4) Фохтейскаго Суда	5,000	—

3. Управы Благочинія.

	Руб.	К.
5) Управы Благочинія	24,462	—

Б. На содержаніе городскихъ имуществъ и благоустройство города.

	Руб.	К.
6) Ратуши	3,333	55
7) Содержаніе огнегасительныхъ снарядовъ	4,952	—
8) Очищеніе городскихъ зданій	365	—
9) Очищеніе площадей	800	—
10) Освѣщеніе улицъ и площадей	11,945	—
11) Приплата на дѣйствіе газоваго завода на 1884 г.	2,256	—
12) Содержаніе мостовой въ городѣ	7,000	—
13) Содержаніе находящихся въ чертѣ города дорогъ, набережныхъ, мостовъ и каналовъ	2,000	—
14) Постройки и починки въ городскихъ вотчинахъ	500	—
15) Расходы по лѣсной части	897	62
16) На содержаніе променадъ и парковъ	500	—
17) На содержаніе городскихъ лошадей и ломовыхъ телѣгъ	3,844	60
18) Расходы по санитарной части	400	—

В. На содержаніе учебныхъ и другихъ общеполезныхъ заведеній.

	Руб.	К.
19) Взносъ въ пользу городскихъ дѣвичьяго и первоначальнаго для мальчиковъ училищъ	2,000	—
20) Вспоможеніе Дерптской частной гимназіи	1,500	—
21) Вспоможеніе на содержаніе городскихъ первоначальныхъ училищъ	2,500	—
22) Пособіе на содержаніе рабочаго дома	1,200	—
23) Приплата къ жалованью пастора викарія въ Дерптѣ	100	—

2. Einlagen gegen Bankscheine.

Laut Bilanz vom 31. December 1882 war der Betrag der Einlagen . . .			Rbl. 9,027,581	11 Kop.
Im Laufe des Jahres 1883 wurde eingezahlt:				
auf Kündigung	Rbl. 1,188,540	29 Kop.		
„ Termin	„ 2,836,154	70 „	„ 4,024,694	99 „
			Rbl. 13,052,276	10 Kop.
Von sämmtlichen Einlagen wurden zurückgezahlt			„ 3,862,201	55 „
und verbleiben demnach am 31. December 1883			Rbl. 9,190,074	55 Kop.
und zwar auf Kündigung	Rbl. 1,936,125	97 Kop.		
„ Termin	„ 7,253,948	58 „		
	Rbl. 9,190,074	55 Kop.		
Die grösste Summe der Einlagen war im April mit			Rbl. 632,907	21 Kop.
„ geringste „ „ „ „ „ Juni „			„ 236,556	58 „
„ grösste „ „ Rückzahlungen war im November mit			„ 522,274	82 „
„ geringste „ „ „ „ „ August mit			„ 206,317	50 „

3. Darlehn-Geschäft.

Laut Bilanz vom 31. December 1882 war der ausstehende Betrag			Rbl. 3,624,518	05 Kop.
Im Laufe des Jahres 1883 wurden Vorschüsse bewilligt:				
gegen Waaren	Rbl. 960,500	— Kop.		
„ Werthpapiere . . .	„ 12,002,435	78 „		
„ Obligationen . . .	„ 29,600	— „	„ 12,992,535	78 „
			Rbl. 16,617,053	83 Kop.
und darauf zurückgezahlt			„ 13,534,724	93 „
und verbleiben demnach am 31. December 1883			Rbl. 3,082,328	90 Kop.
und zwar gegen Waaren	Rbl. 106,430	— Kop.		
„ Werthpapiere . . .	„ 2,890,438	90 „		
„ Obligationen . . .	„ 85,460	— „		
	Rbl 3,082,328	90 Kop.		
Die bedeutendsten Darlehns-Ausgaben waren im März mit			Rbl. 1,424,686	25 Kop.
„ geringsten „ „ „ Juli „			„ 800,760	03 „

4. Wechsel-Disconto.

Laut Bilanz vom 31. December 1882 war der ausstehende Betrag	4,246	Stück für Rbl.	4,130,604	58 Kop.
Im Laufe des Jahres 1883 wurden discontirt	22,700	„ „ „	21,175,307	02 „
	26,946	Stück für Rbl.	25,305,911	60 Kop.
Davon eingegangen und zum Incasso begeben	21,244	„ „ „	20,296,883	84 „
Es verbleiben demnach im Portefeuille am 31. December 1883	5,702	Stück für Rbl.	5,009,027	76 Kop.

5. Incasso von Coupons und zahlbaren Effecten.

a. **Coupons**, laut Bilanz vom 31. December 1882 verblieben im Portefeuille	448	Stück für Rbl.	5,820	56 Kop.
Im Laufe des Jahres 1883 wurden zum Incasso entgegengenommen	74,910	„ „ „	617,220	16 „
	75,358	Stück für Rbl.	623,040	72 Kop.
Davon bereits eincassirt	74,964	„ „ „	618,713	47 „
Es verbleiben demnach zum Incasso im Portefeuille am 31. December 1883	394	Stück für Rbl.	4,327	25 Kop.

b. **Zahlbare Effecten:**				
Im Laufe des Jahres 1883 wurden zum Incasso entgegengenommen	169	Stück für Rbl.	46,830	— Kop.
und eincassirt	169	„ „ „	46,830	— „

6. Das Effecten-Geschäft.

Laut Bilanz vom 31. December 1882 betrug der Effectenbestand			Rbl. 3,232,969	40 Kop.
Die im Laufe des Jahres 1883 angekauften Effecten hatten einen Gesammtwerth von			„ 1,677,795	86 „
			Rbl. 4,910,765	26 Kop.
Hiervon wurden wieder verkauft für	Rbl. 2,174,480	74 Kop.		
abzüglich des hierbei erzielten, dem Gewinn- und Verlust-Conto zugeschriebenen Agios	„ 69,928	78 „	„ 2,104,551	96 „
Es verbleiben demnach am 31. December 1883			Rbl. 2,806,213	30 Kop.

Specification der Werthpapiere.

		Nominal-werth.	Cours.	Buchwerth.	
Metalliques	Rbl.	435,600	100	435,600	—
5% Livländische Pfandbriefe . . .	„	167,360	97	162,339	20
Gas- und Wasserwerk-Obligationen .	„	132,000	$96\frac{1}{8}$	126,937	50
Hafenbau-Obligationen	„	111,000	$96\frac{1}{4}$	106,810	—
Central-Waaren-Dépôts-Actien . . .	„	105,000	100	105,000	—
Hypotheken-Pfandbriefe	„	102,100	92	93,932	—
Stadt-Häuser- „	„	89,300	92	82,156	—
5% Kurländische Pfandbriefe . . .	„	38,400	97	37,248	—
Orient-Anleihen I.—III. Emission .	„	38,200	91	34,762	—
4% Inscriptionen	„	13,500	90	12,150	—
Reichsbankbillete	„	12,850	91	11,693	50
5% Inscriptionen	„	8,500	92	7,820	—
Kurländische Pfandbriefe, Met. . .	„	6,400	128	8,192	—
4% Livländische Pfandbriefe . . .	„	5,700	85	4,845	—
Estländische Pfandbriefe	„	5,500	100	5,500	—
Prämien-Anleihe	„	2,000	100	2,000	—
Tresorscheine	„	950	100	950	—
Diverse Eisenbahn-Actien:					
Riga-Dünaburger, 1804 Stück . . .	„	226,000	$145\frac{1}{2}$	262,482	—
Warschau-Terespoler	„	72,100	117	84,357	—
Diverse Eisenbahn-Obligationen:					
Riga-Dünaburger Metall. 4422 Stück	Rbl.	552,750	137	605,814	—
Warschau-Terespoler	„	114,000	107	121,980	—
Riga-Dünaburger IV. Emission . .	„	10,600	90	9,540	—
Baltische	Thlr.	236,200	95	224,390	—
Orel-Griäsi	„	99,400	$93\frac{1}{2}$	92,939	—
Koslow-Woronesch	„	99,200	$93\frac{1}{2}$	92,752	—
Kursk-Charkow	Pfd. St.	7,700	$97\frac{1}{4}$	50,920	10
Kursk-Charkow-Asow	„	3,800	95	23,104	—
	Rbl.	2,249,810	} = Rbl. 2,806,213 30		
	Thlr.	434,800			
	Pfd. St.	11,500			

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 36. **Середа 28. Марта. — Mittwoch 28. März.** **1884.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Фридрихъ Вильгельмъ Кастаунъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперія отъ 5. Мая 1882 года за № 2729 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Friedrich Wilhelm Kastaun die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 5. Mai 1882 sub Nr. 2729 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.
Nr. 3170. 3

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ палатнымъ надзирателемъ Варшавскаго Александровскаго военнаго госпиталя Карломъ Пурингомъ увольнительнаго билета за № 7, выданнаго начальникомъ госпиталя 1. Марта 1881 г., проситъ считать билетъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ онъ замѣненъ дубликатомъ.
№ 3509. 3

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ рядовымъ 16. резервнаго пѣхотнаго баталіона Василіемъ Паульсономъ увольнительнаго билета за № 95, выданнаго командиромъ баталіона 13. Марта 1881 года за № 95 проситъ считать билетъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ онъ замѣненъ дубликатомъ. № 3587. 3

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 22. сего Марта дѣлопроизводитель Лифляндскаго Губернскаго Правленія коллежскій ассесоръ Евгеній Германъ причисленъ къ 8. классу по должности съ правомъ именоваться старшимъ дѣлопроизводителемъ. № 1367.

Vom Livländischen Herrn Gouverneur ist am 22. März c. der Geschäftsführer der Livländischen Gouvernements-Regierung, Collegien-Assessor Eugen Herrmann, mit Zuzählung zur 8. Amtsclasse zum älteren Geschäftsführer ernannt worden. Nr. 1367.

По опредѣленію управляющаго акцизными сборами Лифляндской губерніи сверхштатный чиновникъ Лифляндскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія Баронъ А. фонъ Фитингофъ уволенъ согласно прошенію отъ службы съ 23. Марта сего года. № 633.

Mittelst Verfügens des Herrn Dirigirenden der Livländischen Accise-Verwaltung ist der außeretatmäßige Beamte der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung Baron A. von Vietinghoff, seiner Bitte gemäß, des Dienstes entlassen worden, gerechnet vom 23. März d. J. Nr. 633.

Опредѣленія Валкской городской Думы отъ 12. Марта 1884 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

Пунктъ 1. Объ утвержденіи представленнаго городскою управою проекта росписи на 1884 г. вмѣстѣ съ нѣкоторыми измѣненіями.

Пунктъ 2. О передачѣ ревизіонной коммисіи представленнаго городскою Управою отчета за 1883 г.

Beschlüsse der Walkschen Stadtverordneten-Versammlung vom 12. März 1884.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. I Swod der Reichsgesetze.)

Punkt 1. Betreffend die Bestätigung des vom dem Stadtamt vorgestellten Budgetentwurfs pro 1884 mit einigen Abänderungen.

Punkt 2. Betreffend die Ueberweisung des von dem Stadtamt vorgelegten Rechenschafts- und Cassenberichts pro 1883 an eine Revisions-Commission.
Nr. 3510.

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ нижепоименованныхъ новобранцевъ Рижскаго и Вольмарскаго уѣздовъ призыва 1883 г., до сихъ поръ не явившихся для зачисленія ихъ въ войска, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ Управленіе названнаго воинскаго начальника.

Новобранцы эти слѣдующіе: приписанные къ гор. Ригѣ Зальманъ Штейнбергъ, Григорій Федуловъ и Беркъ Берлингъ, крестьяне мызъ: Ладенгофъ — Петръ Крауклисъ, Гохрозенъ — Янъ Озолинъ, Инцемъ — Микель Янсонъ, Аллашъ — Мартинъ Цемингъ, Кирхгольмъ — Микель Зарингъ, Кастранъ — Янъ Каулинъ и Даленъ — Кристопъ Ростокъ. № 2484. 2

In Folge Requisition des Rigaschen Kreis-Militairchefs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach den unten näher bezeichneten Neueinberufenen des Rigaschen und Wolmarschen Kreises aus der Einberufung vom Jahre 1883, welche sich bis hierzu zur Einreihung in die Truppentheile nicht gemeldet haben, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die genannten Personen an die Verwaltung des oberwähnten Militairchefs auszusenden.

Die zu ermittelnden Personen sind: Die zu Riga verzeichneten: Salmann Steinberg, Grigory Fedulow und Berk Berling, der Ladenhofsche Bauer Peter Krauklis, der Hochrosensche Bauer Jahn Ohsoling, der Inzeemsche Bauer Mickel Jansohn, der Allaschsche Bauer Martin Zehming, der Kirchholmsche Bauer Mickel Sarring, der Kastransche Bauer Jahn Kaulin und der Dahlensche Bauer Kristop Rostok. Nr. 2484. 2

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der ehemalige Rigasche Kaufmann Julius Carl Loy und dessen Ehefrau Henriette Marie Loy geb. Redetzki am 17. März d. J. vor dem Waisengerichte einen Ehevertrag abgeschlossen haben, inhalts dessen die durch den Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für die fernere Dauer ihrer Ehe ausgeschlossen wird.
Riga-Rathhaus, den 20. März 1884.
Nr. 376. 3

Движеніе заболѣвшихъ въ г. Ригѣ натуральною оспою съ 24. Февраля по 24. Марта 1884 года.

Состояло къ 24 Февраля 1884.		Прибыло.		Умерло.		Выздоровѣло.		Состоитъ къ 24 Марта 1884.	
Муж.	Жен.	Муж.	Жен.	Муж.	Жен.	Муж.	Жен.	Муж.	Жен.
15	5	5	3	—	1	11	5	9	2
								изъ нихъ пользуются въ городской больницѣ:	
								4	2

Bewegung der seit dem 24. Februar bis zum 24. März 1884 in Riga an den natürlichen Pocken Erkrankten.

Bestand zum 24 Februar 1884.		Hinzugekommen.		Gestorben.		Genesen.		Bestand zum 24. März 1884.	
Männer.	Weiber.	Männer.	Weiber.	Männer.	Weiber.	Männer.	Weiber.	Männer.	Weiber.
15	5	5	3	—	1	11	5	9	2
								Darunter im Krankenhause befindlich:	
								4	2

Vom Rigaer Vogteigerichte wird mit Genehmigung Eines Wohledlen Rathes dieser Stadt, auf Antrag der Frau Ida von Oettingen, geborenen von Wilcken, der Rigaer Kaufmann 2. Gilde Eduard Grünberg, in Firma Grünberg u. Co., hierdurch aufgefordert und angewiesen, sich binnen 6 (sechs) Monaten a dato, mithin spätestens am 19. September 1884 vor diesem Vogteigerichte entweder in Person oder vertreten durch einen in ausreichendster Weise instruirten und legitimirten Bevollmächtigten bei diesem Gerichte zu stellen und auf die von der Frau Antragstellerin wider ihn erhobene Mieth- und Räumungsklage zu erklären, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist er ohne Weiteres verurtheilt werden wird, die von der Frau Klägerin gemietheten Localitäten zu räumen, ihr auch gestattet werden soll die vom Beklagten zurückgelassenen Invecten und Illaten zur Befriedigung ihrer Miethforderung, unbeschadet jedoch etwaiger Rechte dritter Personen, öffentlich versteigern zu lassen.
Riga-Rathhaus, den 19. März 1884.
Nr. 474. 3

Рижское Податное Управленіе доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что согласно ст. 115 и 116 устава о воинской повинности, призывной списокъ лицамъ, принадлежащимъ къ Рижскому городскому обществу, равномѣрно и переписавшимся къ Рижскому городскому призывному участку изъ чужихъ обществъ съ 2. до 21. Апрѣля сего года ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней съ 9 часовъ утра до 3 часовъ по полудни, для усмотрѣнія каждаго, будетъ выставленъ въ помѣщенія Податнаго Управленія и что заявленія о замѣченныхъ

въ спискѣ какихъ либо пропускахъ и ошибкахъ должны быть подаваемы въ сіе Податное Управленіе не позже 21. Апрѣля сего года.

Въ особенности напоминается симъ лицамъ, имѣющимъ право на льготу по семейному положенію, что предоставленіе кому либо льготъ зависитъ отъ установленія семейнаго состава, почему всѣ лица, незаявившія по настоящее время о своемъ семейномъ составѣ приглашаются симъ сдѣлать таковыя заявленія свои въ Рижскомъ Податномъ Управленіи въ теченіе выше указаннаго срока.

г. Рига, Податное Управленіе 27. Марта 1884 года. № 4417. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß in Gemäßheit der Art. 115 und 116 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht die Einberufungsliste der in diesem Jahre zur Loosung gelangenden Rigaschen Gemeindeglieder, sowie der zum hiesigen städtischen Einberufungscanton umgeschriebenen fremden Gemeindeglieder in der Zeit vom 2. bis 21. April c. täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, von 9 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags, im Locale der Rigaschen Steuerverwaltung zu Jedermanns Einsicht ausliegen wird und daß über etwaige Auslassungen in dieser Liste oder fehlerhafte Angaben nicht später als bis zum 21. April c. bei der Steuerverwaltung Anzeige zu machen ist.

Insbesondere werden alle, die mit Rücksicht auf ihre Familienverhältnisse bei Ableistung der Militairpflicht eine Vergünstigung beanspruchen, darauf aufmerksam gemacht, daß die Zuerkennung der Vergünstigungen von der stattgehabten Feststellung des Familienbestandes abhängig ist, und daher aufgefordert, ihren derzeitigen Familienbestand, falls solches nicht schon in diesem Jahre geschehen, innerhalb obiger Frist bei der Steuerverwaltung zu declariren.

Riga-Steuerverwaltung, den 27. März 1884. Nr. 4417. 3

No Rigas nodoschanu pahrwaldes teek zaur to sinams darits, ka pehz wispahrigas kara-klausibas likuma 115. un 116. art. eesaukschanas-rulis par teem Rigas draudses-lozekleem, kureem schinî gadâ pee loseschanas ja-eet, kà ari par swešchu draudschu-lozekleem, kas pee schejeenes eesaukschanas kantona pahrrakstiti, tanî laikâ no 2. lihdſ 21. aprilim schinî gadâ ik deenas, swehtȝ- un swehtkudeenas isnemot, no pulksten 9 rihtâ lihdſ pulksten 3 pehz pusdeenas Rigas nodoschanas pahrwaldes lokalâ (steiernamâ) katram par apskatischanu buhs islikts, un ka sinas par kahdeem islaidumeem schinî rulî jeb nerîktigeem usdewumeem ne wehlaki kà lihdſ 21. aprilim sch. g. pee nodoschanu pahrwaldes peenesamas.

Ihpaschi wisi tee, kas sihmejotees uſ sawahm familiju buhschanahm pee karaklausibas ispildischanas kahdu atweeglinajumu prasa, teek uſ tam usmanigi dariti, ka atweeglinajumu, atlauschana atkauschana atkarahs no familijusastawu notikuschas sastahdischanas, un tapehz tee usaizinati, lai tee sawu schi laika familiju-sastahwu, ja tas jaw schinî gadâ naw darits, augscham minetâ laikâ pee nodoschanu pahrwaldes daritu sinamu.

Rigas nodoschanas pahrwaldê, 27. martâ 1884. g. Nr. 4417. 3

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zum Rigaschen Bürgeroklad verzeichnete Otto Carl Lüderwaldt in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 6. Februar 1884 sub Nr. 1132 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3592. 1

Riga, den 15. März 1884.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der zum Rigaschen Zunftoclad verzeichnete Carl Wassillewsky hierselbst in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 14. März 1884 sub Nr. 95 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3762. 2

Riga, den 16. März 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. wird von dem Kurländischen Oberhofgerichte dem Johann Sievert oder im Fall erfolgten Todes dessen Erben hiermit eröffnet, daß in seiner Forderungssache wider die Nachlassenschaft des weil. Arrendators von Pauren, C. von Prehn, der Präjudicialtermin zur Angabe der Domicile der denominirten Beweiszeugen auf den 2. April d. J. ansteht, und daß in hoc termino die Beweispräclusion verhängt, damit zugleich aber das Erkenntniß in jener Sache eröffnet werden wird, wofern bis dahin die Aufenthaltsorte jener Zeugen allhier nicht aufgegeben sein würden.

Mitau-Schloß, den 23. März 1884.
Nr. 1516. 3

Von Seiten des Bauskeschen Kreisgerichts wird der gegenwärtig in unbekannter Abwesenheit sich befindende, zur Drobbusch'schen Landgemeinde des Wendenschen Kreises und Livländischen Gouvernements, verzeichnete vormalige Arrendator des im Bauskeschen Kreise belegenen Privatgutes Berghof, Carl Mandelberg, in Folge der allhier durch die Eigenthümerin des gedachten Gutes, Frau Elisabeth Spier, auf Grund eines zwischen ihr und dem Carl Mandelberg über das Gut Berghof für die Zeit vom 23. April 1882 bis dahin 1894 abgeschlossenen, vom Pächter jedoch verletzten Pachtcontracts, gegen ihn, Mandelberg, erhobenen Schadensersatzklage im Betrage von 2289 Rbl. S., hierdurch citirt und geladen, sich in termino den 4. Mai d. J., bei dieser Behörde auf obige Klage persönlich zu erklären, oder zu gewärtigen, daß im Falle seines ungehorsamen Ausbleibens in der Sache ergehen wird, was Rechtens ist.

Bauske-Kreisgericht, den 19. März 1884. Nr. 1369. 1

No Rembatas pagasta waldes, Rihgas aprinkî Leewahrdes draudsê, teek zaur scho wisas zeenijamas polizeju autoritetes padewigi luhgtas, pehz apakschâ mineteem schejeenas pagasta lohzekleem, no kureem daschs jaw wairak gadus bes pases blandahs, sawôs nowadôs klauschinaht un atrastus schai waldei arestigi peesuhtiht, jeb no teem winu nodoschanu paradus peedsiht un schai waldei eemaksaht:

Leonhard Plattais,	paradâ	24 r.	84 k.
Jahn Sturme,	„	17 „	45 „
Jurr Klawin,	„	12 „	32 „
Jahn Adam,	„	23 „	16 „
Andre Elksnis,	„	24 „	84 „
Jahn Kalnin sald.,	„	9 „	50 „
Martin Ahbel sald.,	„	9 „	50 „

Rembatas pagasta waldê, 19. Martâ 1884. Nr. 144. 2

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Endrik Mathiesen, Erbbesitzer des im Torgelschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute publ. Suick belegenen Grundstücks Nr. XVII Mathieseni, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse gen. resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 25. August 1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Mathieseni Nr. XVII, groß 58 Lofst. $6^3/_4$ Kapp., dem Bauer Jaan Mathiesen, für den Preis von 621 Rbl. S. und 75 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 25. Februar 1884. Nr. 185. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen Gutes publ. Wolmarshof, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zu diesem Gute gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 25. August 1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Sillaotsa Nr. 7, groß 244 Loofst. $14^1/_2$ Kapp., dem Bauer Jaak Kukmann, für den Preis von 1337 Rbl. 25 Kop. S.
2 Perde Nr. 22a, groß 173 Loofst. $24^3/_4$ Kapp., dem Bauer Jurri Kallmann, für den Preis von 1942 Rbl.
3 Andresejago Nr. 77b, groß 87 Loofst. $22^3/_4$ Kapp., dem Bauer Karl Piilmann, für den Preis von 945 Rbl. 75 Kop. S.
4 Mallaste Nr. 87b, groß 65 Loofst. $13^1/_4$ Kapp., dem Bauer Tönnis Keller, für den Preis von 953 Rbl. 25 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 25. Februar 1884. Nr. 191. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Erbbesitzerin des im St. Michaelisschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, belegenen Gutes publ. Wörring, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zu diesem Gute gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 25. August 1884, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

Jerrodi Nr. 4, groß 106 Lfst. 1/2 Kap., dem Bauer Jurri Seppik, für den Preis von 1321 Rbl. 50 K. S.
Länniko Nr. 5, groß 92 Lfst. 1/2 Kap., dem Bauer Michel Kommisson, für den Preis von 1272 Rbl. 50 K. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 25. Februar 1884. Nr. 197. 2

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch zu allgemeiner Kenntniß gebracht, daß, nachdem der Eigenthümer des im Pernauschen Kreise und Hallistschen Kirchspiele unter dem Gute Carlsberg belegenen Grundstücks Keriko Nr. 8, Namens Peter Rubel mit Tode abgegangen, dieses Grundstück in den Besitz der hinterbliebenen Wittwe Liso Rubel und der Kinder Marri Petsar, Maaret Jurik, Anno Oja, Leno Siil, Jaak, Peter, Mall und Reet Geschwister Rubel, als den alleinigen gesetzlichen Erben defuncti Peter Rubel, nunmehr übergehen solle und werden daher mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, alle Diejenigen, welche gegen solche Besitzübertragung etwa rechtliche Einwendungen erheben zu können vermeinen sollten, desmittelst aufgefordert, ihre desfallsige Einsprache innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 28. August 1884 bei dieser Behörde zu verlautbaren und ausführig zu machen, widrigenfalls sie mit solcher nicht weiter gehört werden sollen und das Grundstück qu. den genannten Intestaterben des verstorbenen Peter Rubel zu deren

unumschränkten Besitz diesseits erb- und eigenthümlich adjudicirt werden wird.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 28. Februar 1884. Nr. 230. 3

Plahter walsts teesa (Madaleenes draudsê) usaizina zaur scho wisus un ikkatru kam kaut kahdas teesibas jeb prasischanas pee ta pee schahs walsts peederiga un agrak Plahter muischâ par pusgrundneeku bijuscha Jehkob Awotin, kas jau wairak gadus atpakal ir miris, pakal palikuschas mantibas buhtu, jeb kas tam ko paradu buhtu, trihs mehneschu laikâ, no schahs apakschrakstitas deenas rehkinajot, tas buhtu lihds 10. Mai 1884 g. pee schahs walsts teesas peeteiktees. Pehz minetu terminu notezeschanas neweenu wairs neklausis un ar paradu slehpejeem likumigi darihs.

Plahter walsts mahjâ, tai 7. Februar 1884. Nr. 15. 3

Kad tas schejeenes Swirgsde Jahn mahju gruntneeks Jurris Menz parados kritis, pehz schihs teesas spreeduma no 24. Nowember 1883 Nr. 625 par isschkeedeju atsihts un pehz § 954 Widſ. semneeku likum. par wina mantu kuratori eezelti, tad us § 889 Widſ. sem. likuma no 1860 gada atbalstotees teek wisi mineta Jura Menz paradhu deweji un parahdu nehmaji usaizinati 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas skaitot t. i. lihdſ 16. Juni 1884 pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki pirmojos neklausihs un ar pehdejeem likumigi apeesees. Bes tam teek wiseem peekodinats no schahs deenas t. i. no 16. Martâ s. g. ar Jurri Menz naudas sinâ nekahda satiksme neelaistees, jo tahdi parahdu deweji sawu prasibas teesibu saudehs.

Leel-Jumpraweeschu pagasta teesâ, 16. Martâ 1884. Nr. 184. 3

Kad Lahtschamuischas Lambas mahjas rentneeks Tenis Lehmus ir paradu dehl konkursi kritis un wina manta jau ukzionâ pahrdohta, tad teek wisi wina paradu deweji un nehmaji usaizinati trihs mehneschu laikâ t. i. lihdſ 8. Juni 1884 pee schejeenes pagasta teesas peeteiktees. Pehz notezejuscha termina parahdu prasitaji wairs netiks klausiti, bet ar paradu slehpejeem likumigi isdarihs.

Walkas pagasta teesâ, 8. Merzi 1884. Nr. 97. 3

Kad tas pee Jaunpils pagasta peederigs schejeenes Pura-Putren pusmahjas rentineeks Jahn Kruminsch ir nomiris, tad teek wisi wina paradâ deweji un paradâ nehmaji zaur scho usaizinati, lihdſ 15. Mai 1885 g. pee schahs pag. teesas usdotees, wehlak neweens wairs netiks peenemts, bet ar paradu slehpejeem likumigi isdarits.

Kligen pagasta teesâ, 15. Merz 1884. Nr. 43. 3

Muzeneeku Andschi Dambits adoptê Jura un Aschas Leimanu dehlu 8 gadigo Peteri Leimani atdodams wisas meesiga dehla teesibas un peenahkumus, ka nosakot Widsemes semn. lik. no 1860 g. Adopzija eerakstita Sausnejas pagasta teesas protokolgrahmatâ ar Nr. 274 1882 gada 22. Dezembrî.

Adopzijas likumigas pretrunas tiks peenemtas tikai lihdſ 25. Julijam 1884 gada. Pehz tam adopzija buhs likumiga spehkâ gahjusê.

Sausnejas pagasta teesâ, 20. Martâ 1884. Nr. 36. 3

Polli kogukonna kohtu poolt mis Pernu kreisis Karksi kihelkonnas saab seeläbi kuulutud et Polli walla Tiri talu omanik Hans Animägi ära on surnud ja saawad keik kellel temale maksmist ehk tema käest saamest, üleskulsutud tänasest 6 kuu aea sees s. o. kuni 7. Septemberini 1884 seda siia ülesandma, peale selle termini ei saa keegi enam kuulda wöetud ja wölglased tui wööra oma salgajad langewad seadusliku trahwi ala. Nr. 273. 2

Pollis, sel 7. Märtsil 1884.

Торги. Torge.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird mit Bezugnahme auf die in der Nr. 28 der Livländischen Gouvernements-Zeitung erlassene Publication des Raths vom 27. Februar d. J. sub Nr. 1518 (11) hiermit bekannt gemacht, daß gleichzeitig mit dem zur Concursmasse des Adolf Schneidemann gehörigen, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1123 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nris. 20 und 21 auf Ilgezeem) belegenen Immobile sammt Appertinentien — auf das zum Betriebe der auf dem bezregten Immobile belegenen Tuchfabrik erforderliche Inventar am 30. März d. J. in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths meistbietlich versteigert werden wird, sowie daß die Meistbotsbedingungen nebst Inventarliste bis zur Versteigerung in der Obercanzlei des Raths eingesehen werden können.

Riga-Rathhaus, den 22. März 1884. Nr. 2148. 2

Bezugnehmend auf die diesseitige Publication vom 17. November 1883 Nr. 2709 wird hiermit von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die auf den 19. Mai 1884 anberaumte Meistbotstellung des dem Handlungs-Commis Leonid Jefimow Kolpakow gehörigen, allhier im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 84, nach der polizeilichen Eintheilung aber an der Petersburgschen Straße sub Land-Pol.-Nr. 101 belegenen Immobils nicht stattfinden wird. Nr. 831. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. März 1884.

Bezugnehmend auf die diesseitige Publication vom 1. November 1883 Nr. 2601 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die auf den 1. Mai 1884 anberaumte Meistbotstellung des dem Expeditor Jacob Purring gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 702, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Schwarzenhof sub Pol.-Nr. 58A belegenen Immobils nicht stattfinden wird. Nr. 834. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. März 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Alexander Wilheim Bagel gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 33, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der Petersburger Vorstadt an der Peterholmschen Straße sub Pol.-Nr. 37, belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. September 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Alex. Wilh. Bagel, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 862. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. März 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Wittwe Anna Adamowa geb. Severin gehörigen, allhier im 6. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 206, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patrimonialgebiet jenseits der Düna auf Nordeckshof sub Grundzins-Nr. 79 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. September 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Anna Adamowa, geb. Severin, bzw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 865. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. März 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Arbeiter Wawila Saweljew Dubow gehörigen, allhier im 6. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 236, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patrimonialgebiet jenseits der Düna auf Nordeckshof sub Grundzins-Nr. 129 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. September 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Wawila Saweljew Dubow, bezw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. März 1884. Nr. 868. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Donat Bronikowsky gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1069, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Sassenhof an der Palisadenstraße sub Pol.-Nr. 118A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. September 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Donat Bronikowsky, beziehw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. März 1884. Nr. 871. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Christophor Jefimow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1890 bez. nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 334B an der kl. Lubahn'schen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 18. September 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Christophor Jefimow, bez. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 17. März 1884. Nr. 460. 2

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку ножныхъ кандаловъ, 50 паръ на малый и 50 паръ на средній ростъ, а также 100 паръ подкандальниковъ и ремней къ нимъ для пересылаемыхъ по этапу арестантовъ, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 16. число Апрѣля 1884 г. торгу и на 19. число Апрѣля переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги, на третью часть подрядной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 16. Апрѣля 1884 года,

но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 г. Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 257. 1

Рига, 17. Марта 1884 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die Lieferung von 50 Paar kleinen und 50 Paar mittleren Fußfesseln, sowie 100 Paar Fußfessel-Unterzieher nebst Riemen, für die per Etappe zu transportirenden Arrestanten zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 16. April 1884 anberaumten Torgtermine und dem auf den 19. April festgesetzten Peretorgtermine, Mittags 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen, auf den dritten Theil der Podrädsumme in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Creditanstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 16. April 1884, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen, oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 257. 1

Riga, den 17. März 1884.

Von dem Rathe der Stadt Walk wird hierdurch bekannt gamacht, daß

1) das von dem hiesigen Einwohner Johann Köggel auf dem bei der Stadt Walk an der Tannenbergstraße belegenen Friedrichs'hofschen Grundplatze erbaute hölzerne Wohnhaus sammt Zubehör, sowie das Grundzinsrecht an dem bezeichneten Friedrichshofschen Grundplatze, ferner

2) das von dem verabschiedeten Untermilitair Jurri Püwwi auf dem bei der Stadt Walk an der Alexandershofschen Straße belegenen Friedrichshofschen Grundplatze erbaute hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien, sowie das Grundzinsrecht an dem bez. Friedrichshofschen Grundplatze zur Befriedigung der rückständigen Grundzinsforderung des Grundherrn Besitzers von Friedrichshof Joh. Lindebaum unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen öffentlich verkauft werden sollen und werden Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem auf den 27. April d. J. festgesetzten ersten und alsdann zu bestimmenden zweiten und letzten Ausbotstermin zur Sitzungszeit bei diesem Rathe zu erscheinen, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und wegen des Zuschlages weitere Verfügungen abzuwarten.

Walk-Rathhaus, am 31. December 1883. Nr. 1960. 1

---

4. Апрѣля 1884 г., въ 11 час. утра въ крѣпости Динаминдѣ, въ канцеляріи Минной части, состоится продажа слѣдующихъ предметовъ: ста двадцати одного деревяннаго укупорочнаго ящика (частью поломанныхъ) одной четырехъ весельной шлюпки и шестнадцати съ половиною пудовъ лома цинка; желающіе видѣть эти вещи заранѣе благоволятъ обратиться за этимъ къ завѣдывающему Миннымъ складомъ въ крѣпости. № 117. 1

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда Чарнявскій, жительствующій въ г. Псковѣ, въ домѣ Шатиловой, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд объявляетъ, что 23. Мая 1884 г. въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ окружномъ судѣ будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе Лябавскаго гражданина Генриха Васильева Крюгера, состоящее Псковской губерніи, Опочецкаго уѣзда, Глубоковской волости, и заключающееся въ правѣ на $^{13}/_{14}$ частей сельца Райки-Александровское тожъ и пустоши Лашутино въ количествѣ всего разныхъ угодій до 107 дес. 1714 саж. со всѣми строеніями, скотомъ и движимостью и находящееся въ общемъ владѣніи съ Эмиліей Шулинусъ. Сельцо Райки-Александровское тожъ и пустошь Лашутино въ количествѣ всего 116 дес. заложено Крюгеромъ и Шулинусъ въ Виленскомъ земельномъ банкѣ въ суммѣ 2200 руб. съ 1. Января 1880 года.

Вышеупомянутое право въ количествѣ 107 дес. 1714 саж. назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія малолѣтнихъ дѣтей Опочецкаго купца Фридриха Кронбергъ Маріи, Софіи, Николая и Павла Фридриховыхъ Кронбергъ по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда отъ 6. Сентября 1880 г. за № 2875 по заемному письму 800 руб. съ процентами съ 30. Мая 1879 г. и по домашней роспискѣ 78 руб., 14 руб. 49 коп. судебныхъ издержекъ и 62 р. за веденіе дѣла.

Вышеупомянутое право въ сельцѣ Райки-Александровское тожъ и пустоши Лашутино въ количествѣ 107 дес. 1714 саж. съ строеніями и движимостью оцѣнено для торговъ въ 2470 руб., съ каковой суммы и торгъ начнется.

Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 93. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно требованію окружнаго инженернаго Управленія Петербургскаго военнаго округа, для удовлетворенія взысканія, числящагося на неисправномъ подрядчикѣ Хилькевичѣ, въ суммѣ 36,230 р. 23 к., будутъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принятыя въ залогъ два имѣнія жены дѣйствительнаго статскаго совѣтника Аполлинаріи Николаевны Тиранъ, состоящія С.-Петербургской губерніи, Лугскаго уѣзда, 2. и 3. становъ, заключающія въ себѣ: 1) пустошь при деревни Замошье, въ ней земли, пашни 7 дес., сѣнокосу съ кустарникомъ 300 дес. и подъ лѣсомъ по болоту 1263 дес. 160 саж. Оцѣнено въ 628 руб. и 2) первая часть пустоши Звадъ и Долгій Звадъ, Липовецъ тожъ, земли: сѣнокоса 1 дес. 1200 саж. и кустарника по болоту 1093 дес. 1009 саж., оцѣнено въ 1095 руб. Продажа эта, каждому имѣнію отдѣльно, будетъ производиться въ срокъ торга 14. Мая 1884 года съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать описи, планы и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 826. 2

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Григорьевъ, жительствующій въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 19. Мая 1884 года въ 10 час. утра, въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее статскому совѣтнику Василію Сергѣевичу Иващенцеву, заключающееся: изъ села Андрошкова въ количествѣ земли всего 650 дес. съ находящимися въ этомъ селѣ разнаго рода постройками. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи, Великолуцкаго уѣзда, 3. стана, состоитъ въ залогѣ въ обществѣ взаимнаго поземельнаго кредита въ суммѣ 10,000 руб. и назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу жены надворнаго совѣтника Надежды Ивановой Веймарнъ, по закладной остальныхъ 5986 руб. 30 коп. съ процентами съ 16. Августа 1881 г. по день уплаты; оцѣнено же въ 10,000 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ вышеозначеннаго имѣнія. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи окружнаго суда. № 104. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Montag den 2. April c., Vormittags 10 Uhr**, die zum Nachlasse der weiland Wittwe **Emma Charlotte Frey, geb. Maurer** gehörigen **Mobiliareffecten,** bestehend in: Möbeln, Bettzeug, Wirthschaftsgeräthen und anderen brauchbaren Sachen, in dem in der Mitauer Vorstadt an der **Bauskeschen Straße sub Nr. 34** belegenen Hause defunctae, gegen Baarzahlung **öffentlich versteigert werden**.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Das Rigasche Comptoir der Reichsbank

macht hierdurch bekannt, daß es auf Grund des Allerhöchsten Befehls vom 13. Februar 1883 Einlagen in baarem Gelde in Beträgen von nicht weniger als 50 Rbl. **auf ewige Zeit** (nicht rückzahlbare Einlagen) annimmt und dieselben zum Zinsfuß von 4 pCt. pro Jahr verrentet. Die ausführlichen Regeln für diese Einlagen sind im Comptoir einzusehen.

Riga, den 28. März 1884.

Dirigirender: **Oerström.**

Secretair: F. v. Gernet.

☞ Von Einem Kaiserlich-Wendenschen 7. Kirchspielsgerichte zum Curator des **Nachlasses des verstorbenen Brauereipächters zu Schloß Schwaneburg C. A. Schmidt** ernannt, fordert Unterzeichneter alle Diejenigen, die dem Genannten verschuldet, oder aber Ansprüche an die vorhandene Masse zu erheben meinen, hiermit auf, mit ihren Forderungen, wie andererseits mit ihren schuldigen Zahlungen sich ehestens bei genannter Behörde (Wellan per Wenden), oder aber bei Unterzeichnetem melden zu wollen.

In gleicher Veranlassung werden alle Diejenigen, die etwa Vermögensobjekte des Verstorbenen, oder Inventarstücke der von demselben gepachteten Brauerei in Händen haben, aufgefordert, in oben gedachter Weise Meldung zu machen.

Schloß Schwaneburg, den 27. März 1884.

Inspector **Gaabe,**
Curator des C. A. Schmidtschen Nachlasses.

Auction.

Am 14. April c. werden auf dem Gute **Kastran**, 35 Werst von der Eisenbahnstation Oger, die **Viehheerde,** theils Breitenburger Original-Vollblut, theils Tonderer Vollblut, und **16 Arbeitspferde** meistbietlich versteigert werden.

Die Gutsverwaltung.

Publication.

Da gemäß **General-Versammlungs-Beschluß vom 1. Februar c.** der **Livländische gegenseitige Feuer-Assecuranz-Verein** jetzt auch **Mobiliar** zur Versicherung annimmt, so werden den Interessenten nachfolgende **Bestimmungen, welche mit dem 1. April c. in Kraft treten** und selbstverständlich auf die vor diesem Termin anderweitig bereits versicherten Gegenstände nicht rückwirkend sein können, hierdurch bekannt gemacht:

a. **Mobiliar wird nur dann zur Versicherung angenommen** und **nur dann im Brandfalle entschädigt,** wenn es sich in solchen Gebäuden befindet, die entweder **unversichert** oder **beim Livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Verein versichert** sind und

b. **Mobiliar** darf, **wenn es sich in beim Livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Verein versicherten Gebäuden befindet**, bei Verlust des Rechtes auf Entschädigung der versicherten Gebäude, **bei keinem anderen Institut versichert sein.**

Dorpat, den 21. März 1884. Nr. 368.

Die Direction.

Испытаніе лицамъ, желающимъ пользоваться при отбываніи военной службы **льготами 4. разряда**, произведется въ Перновскомъ уѣздномъ училищѣ 8. Мая сего года, въ 3 часа по полудни.

Заявленія о желаніи подвергаться испытанію должны быть сдѣланы лично или письменно у нижеподписавшагося вмѣстѣ съ представленіемъ свидѣтельствъ, требующихся закономъ не позже 1. Мая сего года.

Инспекторъ **Виндеръ.**

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Schaulen verzeichneten Bürgers Anton Tadeusch Waltaris, d. d. 5. November 1883 Nr. 3681, giltig bis zum 29. Juli 1884.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Planezen verzeichneten Liese Lapping, d. d. 15. September 1883 Nr. 3703, giltig ein Monat.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Schrunden verzeichneten Jurre Inte Deewitz, d. d. 29. August 1883 Nr. 3460, giltig ein Monat.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Дерпта на 1884 годъ. — Hierzu folgt als Beilage das Budget der Stadt Dorpat pro 1884.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

Г. Расходы по квартирной части.

	Руб.	К.
24) Содержаніе казармъ т. е. квартирныхъ домовъ . .	2,229	17
25) Квартирныя деньги воинскимъ чинамъ и другіе расходы на военныхъ	2,284	—
26) Доставка матеріаловъ и непредвидѣнные расходы на военныхъ	200	—

Д. Пенсіи и пособія.

27) Пенсій и пособій	1,666	33

Е. Мелкіе расходы и различныя приплаты.

28) Казенный сборъ съ недвижимостей	22	—
29) Страхованіе отъ огня	101	60
30) Расходы на пересылку ссыльныхъ преступниковъ .	300	—
31) Церковный сборъ съ хутора Преди	10	—
32) Оброкъ за участокъ сѣнокоса при водяной мельницѣ лубья	12	—
33) На канцелярію уѣзднаго фискала	25	—
34) На канцелярію уѣзднаго тюремнаго комитета . . .	350	—
35) Лифляндскому статистическому Комитету	40	62
36) На продолженіе изданія книги Лифляндскихъ, Эстляндскихъ и Курляндскихъ древнихъ рукописей . . .	120	—
37) Ганзейскому историческому обществу	25	—
38) За письмоводство при коммисіи для оцѣнки недвижимостей	75	—
39) Письмоводителю при ревизіи торговыхъ и промышленныхъ заведеній	25	—
40) На увеличеніе оклада жалованья II. Дерптскаго приходскаго Суда	72	90
41) Взносъ на содержаніе центральныхъ Управленій Министерства Внутреннихъ Дѣлъ	182	—
42) Кассиру на покрытіе могущихъ быть убытковъ при ошибочномъ пріемѣ денегъ	100	—
43) На отопленіе занимаемаго Начальникомъ губерніи помѣщенія	45	90
44) Квартирныхъ денегъ уѣздной повивальной бабкѣ. .	28	58
45) На выписку газетъ	100	—
46) На разъѣзды по дѣламъ службы въ городскія вотчины	150	—
47) На доставленіе арестантамъ книгъ для чтенія . . .	15	—
48) На чрезвычайные случаи	1,500	—

2. Чрезвычайные расходы.

49) На ремонтъ шоссе въ Аллейной улицѣ	1,000	—
50) На погашеніе займа на постройку каменнаго больверка на правомъ берегу рѣки Эмбаха	3,000	—
51) Годовые проценты за остатокъ займа въ количествѣ 6000 руб по $5^1/_2$ %	330	—
52) На устройство деревянныхъ перилъ у больверка. .	300	—

	Руб.	К.
53) Расходы на переборку Фохтейскаго Суда на другую квартиру и устройство новаго помѣщенія	160	—
54) На покупку желѣзнаго денежнаго шкафа для Фохтейскаго Суда	160	—
55) На покупку новой мебели и починку старой для помѣщенія Магистрата	518	—
56) На увеличеніе числа новыхъ сторожей	1,000	—
57) Приплата на покрытіе недостатка Рижской промышленной выставки	750	—
58) На уплату поземельнаго сбора съ городскихъ вотчинъ за 3 года	405	45
59) На регулированіе Мельничной, Ревельской, Петровской и, по ту сторону Аллейной улицы, Петербургской улицъ	1,000	—
60) На уплату издержанной купцомъ Любимовымъ суммы на мощеніе Дровяной улицы	1,300	—
61) Приплата города Дерпта къ издержкамъ на разработку результатовъ народной переписи	788	70
И того	135,196	2

7. Das Giro-Geschäft.

Laut Bilanz vom 31. December 1882 verblieb den Giro-Interessenten ein Guthaben von	Rbl.	1,292,030	16 Kop.
Im Laufe des Jahres 1883 wurden eingezahlt	„	26,436,551	86 „
	Rbl.	27,728,582	02 Kop.
pr. Check zurückgefordert	„	26,870,149	02 „
so dass den Giro-Interessenten am 31. December 1883 ein Saldo verbleibt von	Rbl.	858,433	— Kop.

8. Das Conto-Current-Geschäft.

Laut Bilanz vom 31. December 1882 verblieben Debitores	Rbl.	1,855,180	39 Kop.
Im Laufe des Jahres 1883 wurden gezahlt	„	27,790,565	34 „
	Rbl.	29,645,745	73 Kop.
und gingen ein	„	27,554,216	41 „
Es verblieben demnach am 31. December 1883 Debitores	Rbl.	2,091,529	32 Kop.

welche bestehen:

aus diversen Debitores	Rbl.	2,102,112	12 Kop.
„ „ Creditores	„	10,582	80 „
	Rbl.	2,091,529	32 Kop.

9. Entgegennahme von Werthgegenständen zur Aufbewahrung.

Zu den am Anfange des Jahres vorhandenen 855 Gegenständen kamen im Jahre 1883 hinzu 538, darunter declarirte Werthpapiere für 4,637,955 Rbl. 27 Kop., und sind am Schlusse dieses Jahres noch 888 Gegenstände im Depositorium.

An Gebühren hierfür empfing die Bank den Betrag von . . . . Rbl. 4,839 — Kop.

10. Einnahme und Ausgabe von Zinsen.

a. **Einlage-Zinsen.** Für Einlagen war im Laufe dieses Jahres der Zinsfuss von 1 bis 5%. Es wurden bis zum 31. December 1883 incl. für das Grund- und Reservecapital ausgezahlt . . . . Rbl. 393,962 02 Kop.

(über einen Theil der Zinsen des Reservecapitals hat die Kaufmannschaft disponirt)

und kommen hierzu die noch nicht ausgezahlten Zinsen, welche die Bank für ihre sämmtlichen Einlagen bis zum 31 Decbr. 1883 als Schuld zu berechnen hat, mit . . . . „ 195,569 96 „

Es beträgt demnach die gesammte Zinsen-Ausgabe für das Jahr 1883 Rbl. 589,531 98 Kop.

und vertheilt sich auf Zinsen:

à 1, 2, 3, $3^{6}/_{10}$ %	Rbl.	31,165	38 Kop.
à 4, $4^{32}/_{100}$ %	„	31,632	56 „
à 5 %	„	522,368	81 „
à 6 % an die Pensionskasse	„	4,365	23 „
	Rbl.	589,531	98 Kop.

b. **Darlehns-Zinsen.** Der Zinsfuss für Darlehen bewegte sich im Laufe dieses Jahres nach folgender Tabelle:

Datum.			Hypotheken.	Waaren.	Werthpapiere.	Ruf.	Wechsel.
1883.	Januar .	1.	7	$6\frac{1}{2}$	$6\frac{1}{2}$	6	$5\frac{1}{2}$—$6\frac{1}{2}$
	Juni . . .	1.	7	$6\frac{1}{2}$	$6\frac{1}{2}$	$5\frac{1}{2}$	5 —$6\frac{1}{2}$
	October .	1.	7	$6\frac{1}{2}$	$6\frac{1}{2}$	6	$5\frac{1}{2}$—$6\frac{1}{2}$

Im Ganzen sind für Darlehns-Zinsen, abzüglich der den Darlehnsnehmern für Rückzahlungen vor dem Termin vergüteten Zinsen, eingegangen	Rbl.	639,570	63 Kop.
Hiervon sind zu kürzen die pro 1884 zum Voraus erhobenen	„	44,041	60 „
Es beträgt demnach die gesammte Zinseneinnahme für das Jahr 1883	Rbl.	595,529	03 Kop.

Vorstehende Einnahme vertheilt sich wie folgt:

auf Darlehen gegen Waaren	Rbl.	27,764	— Kop.
„ „ „ Werthpapiere	„	278,126	71 „
„ „ „ Obligationen	„	5,584	88 „
„ Discontirungen	„	284,053	44 „
	Rbl.	595,529	03 Kop.

c. **Effecten-Zinsen** gingen abzüglich der beim Ankauf von Werthpapieren gezahlten Zinsen ein	Rbl.	162,556	85 Kop.
und kommen hinzu die den Werthpapieren pro 31. December 1883 anklebenden Renten mit	„	35,490	26 „
es ergiebt sich somit ein Ueberschuss an Effecten-Zinsen von	Rbl.	198,047	11 Kop.

An diesem Zinsgewinn participiren:

Diverse Eisenbahn-Obligationen	Rbl.	99,964	18 Kop.
Metalliques	„	32,346	69 „
Diverse Eisenbahn-Actien	„	15,100	94 „
Livländische Pfandbriefe	„	12,811	96 „
Central-Waaren-Dépôts	„	8,400	— „
Gas- und Wasserwerk-Obligationen	„	7,308	88 „
Hafenbau-Obligationen	„	5,547	78 „
Stadt-Häuser-Pfandbriefe	„	4,692	57 „
Hypotheken-Pfandbriefe	„	4,507	89 „
Orient-Anleihe	„	2,552	63 „
5% Inscriptionen	„	2,261	25 „
Kurländische Pfandbriefe	„	1,075	42 „
4% Inscriptionen	„	525	— „
Bankbillete	„	378	03 „
Estländische Pfandbriefe	„	371	84 „
Tresorscheine	„	102	05 „
Prämien-Obligationen	„	100	— „
	Rbl.	198,047	11 Kop.

11. Berechnung von Provisionen.

Im Laufe des Jahres 1883 hat die Bank für Transferte, Incassos und andere Transactionen im Ganzen an Provisionen eingenommen	Rbl.	42,303	95 Kop.
und dagegen zu vergüten gehabt	„	11,645	95 „
so dass ihr davon ein Ueberschuss verbleibt von	Rbl.	30,658	— Kop.

12. Berechnung und Vertheilung des Gewinnes.

Nach vorstehender Darstellung des Geschäftsbetriebes der Börsenbank pro 1883 ergiebt sich, dass bei ihren Operationen folgender Gewinn erzielt worden ist:

1) aus den Zinsen und zwar für Darlehen			Rbl. 595,529 03 Kop.
„ Effecten			„ 198,047 11 „
			Rbl. 793,576 14 Kop.
abzüglich der Zinsen für Einlagen		Rbl. 457,576 17 Kop.	
und der für das Grund- und Reserve-Capital berechneten		„ 131,955 81 „	„ 589 531 98 „
			Rbl. 204,044 16 Kop.
2) für Provisionen			„ 30,658 — „
3) an Gebühren für die Aufbewahrung von Werthgegenständen			„ 4,839 — „
4) für Agio beim Verkauf von Werthpapieren			„ 69,928 78 „
			Rbl. 309,469 94 Kop.
wovon in Abzug zu bringen:			
1) Geschäfts-Unkosten:			
für Gagen u. Gratificationen	Rbl. 58,910 06 Kop.		
„ Miethe, Beheizung und Beleuchtung	„ 2,367 47 „		
„ Druckkosten, Insertions-Gebühren, Bureau-Bedürfnisse, Porto, Telegramme, Courtagen etc.	„ 4,632 76 „		
„ Gildensteuer-Abgaben, Stempelsteuer und div. Ausgaben	„ 6,880 15 „	Rbl. 72,790 44 Kop.	
2) Tilgungsquote des Inventariums		„ 1,000 — „	
3) von dem Conto der zweifelhaft. Forderungen abgeschrieben		„ 2,181 62 „	
			„ 75,972 06 „
ergiebt einen Reingewinn von			Rbl. 233,497 88 Kop.
Hiervon empfangen:			
1) die 7 Directionsmitglieder für die Leitung des Bankgeschäfts nach § 8 des Statuts und laut Beschluss der Generalversammlung der Kaufmannschaft vom 21. März 1878 je 1% Tantième vom Reingewinn mit		Rbl. 16,344 86 Kop.	
2) der Pensionsfond für die Beamten der Börsenbank laut Beschluss der Generalversammlung der Kaufmannschaft vom 5. März 1870 2% vom Reingewinn mit		„ 4,669 96 „	„ 21,014 82 „
und ist der Rest von			Rbl. 212,483 06 Kop.

3) auf Reserve-Capital-Conto laut § 103 der Bankstatuten zu bringen.

Reserve-Capital.

Bestand am 1. Januar 1883	Rbl. 2,539,116 18 Kop.
Uebertrag laut § 69 des Börsenbank-Statuts	„ 204 61 „
Zinsenüberschuss über den von der Kaufmannschaft disponirten Betrag	„ 70,006 91 „
Gewinn-Uebertrag	„ 212,483 06 „
	Rbl. 2,821,810 76 Kop.

Es lautet sonach die Bilanz der Rigaer Börsen-Bank am 31. December 1883, wie folgt:

Bilanz-Conto der Rigaer Börsen-Bank am 31. December 1883.

Debet.	Rubel.	K.	Credit.	Rubel.	K.
An **Darlehn-Conto**: für ausstehende	3,082,328	90	Per **Einlage-Conto**: für coursirende Bankscheine: kündbare Rbl. 1,936,125 97, terminirte „ 7,253,948 58	9,190,074	55
„ **Wechsel-Conto**: im Portefeuille 5702 Stück	5,009,027	76	„ **Darlehn-Zinsen**: für zum Voraus empfangene	44,041	60
„ **Coupons**: desgleichen 394 Stück	4,327	25	„ **Einlage-Zinsen**: für noch zu zahlende	195,569	96
„ **Werthpapiere**: im Portefeuille	2,806,213	30	„ **Giro-Conto**: desgleichen	858,433	—
„ **Effecten-Zinsen**: für den Werthpapieren pro 1. Januar 1884 anklebende	35,490	26	„ **Unkosten-Conto**: desgleichen	25,545	81
„ **Diverse Debitores**: für noch zu empfangende	2,102,112	12	„ **Diverse Creditores**: desgleichen	10,582	80
„ **Conto zweifelhafter Forderungen**: für noch zu empfangende	3,000	—	„ **Tantième-Conto**: desgleichen	16,344	86
„ **Inventarium**: Mobiliar und Einrichtung	6,000	—	„ **Wechsel-Dépôt bei dem Reichsbank-Comptoir**: vorhanden	398,310	—
„ **Cassa-Conto**: baar vorhanden	323,572	13	„ **Pensionsfond der Bank-Beamten**: Bestand	80,668	38
„ **Giro-Conto bei dem Reichsbank-Comptoir**: vorhanden . . Rbl. 1,000, gegen Wechsel-Dépôt . . . „ 368,310	369,310	—	„ **Capital-Conto**: statutenmässiger Bestand	100,000	—
			„ **Reserve-Capital**: gegenwärtiger Bestand	2,821,810	76
Summa	13,741,381	72	Summa	13,741,381	72

Riga, den 31. December 1883.

Das Directorium der Rigaer Börsen-Bank:

Präses: **Ed. Bornhaupt.**

J. F. Miram. C. Zander. Heinrich Nipp. Alex. Jansen. H. Hoberg. L. Ovander.

Geschäftsführer: **Ed. Kaull.**

Budget der Stadt Dorpat

pro 1884.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 2088, Bd. II, Thl. I, Cod. d. Reichsges.)

Einnahme-Budget.

I. Ordentliche Einnahme.

A. Einnahme von den Stadtbesitzlichkeiten und Nutzungen.

		Rbl.	K.
1)	Pacht für die Hofesländereien des Stadtgutes Sotaga	4,100	—
2)	Pacht für die Hofesländereien des Stadtgutes Saddoküll	3,500	—
3)	Pacht für die Hofesländereien des Stadtgutes Jama . .	3,300	—
4)	Pacht von den Bauerländereien der Güter Sotaga und Saddoküll	17,226	—
5)	Pacht für die Sotagasche Hoflage Predi	1,000	—
6)	Pacht für den Ecksschen Kirchenkrug	950	—
7)	Pacht für die Lubja-Wassermühle	800	—
8)	Pacht für die ehemalige Sotagasche Kisa-Mühle . . .	250	—
9)	Pacht für die sogen. Malzmühle.	800	—
10)	Pacht für die Kalkbrüche unter Saddoküll	1,000	—
11)	Pacht für den Fischzug an der Embachmündung, sowie für den daselbst belegenen Heuschlag	160	—
12)	Pacht für den im Stadtweichbilde belegenen Fischzug . .	35	—
13)	Pacht für die Benutzung des Bollwerks	2,203	—
14)	Pacht für die Ueberfahrt über den Embach	845	—
15)	Pacht für die ehemalige Stadtweide	600	—
16)	Für Heu von dem Stadtheuschlage	892	60
17)	Weidegelder für die Weideplätze unter Techelfer und Carlowa	35	40
18)	Marktstandgelder für die Benutzung öffentlicher Plätze, insbesondere während der Dauer des Jahrmarkts . . .	3,600	—
19)	Steuer für die Stapelung der Waaren auf dem Bollwerke	100	—
20)	Von der Stadtwaage	718	—
21)	Miethe für das an der Rigaschen Straße belegene Wachthaus	120	—
22)	Miethe für die im III. Stadttheil belegene Schmiede .	48	—
23)	Miethe für die Buden im neuen Kaufhof.	2,300	—
24)	Einnahmen aus den Stadtforsten	2,800	—

B. Einnahmen aus städtischen Kapitalien.

		Rbl.	K.
25)	Renten von verschiedenen Kapitalien	7,244	32

C. Directe Steuern.

		Rbl.	K.
26)	Grundzins von diversen Stadtplätzen	3,386	71
27)	Repartitionsmäßige Procentsteuer von dem reinen Revenüenwerth der Privathäuser und den Buden im Kaufhofe	51,344	69
28)	Zuschlagsteuer von den Handel- und Gewerbetreibenden	4,080	80
29)	Zuschlagsteuer von den Patenten solcher Anstalten zur Fabrication und zum Verkauf spirituöser Getränke die der mittleren Accise nicht unterliegen	500	—
30)	Steuer von den Tracteuranstalten	16,500	—
31)	Steuer von den Literaten	60	—

D. Indirecte Steuern, Gebühren, Verzugszinsen.

		Rbl.	K.
32)	Von Contracten, Wechselprotesten und Leihbriefen bei ihrer Producirung im Termin	1,176	—
33)	Für das Stempeln der Maaße und Gewichte	71	75
34)	Gebühren für die Ertheilung des Bürgerrechts	60	—
35)	Verzugszinsen für nicht terminmäßige Entrichtung fälliger Zahlungen	800	—

E. Verschiedene Einkünfte.

		Rbl.	K.
36)	Beitrag zur Erhaltung der Promenaden aus den Renten des Pereiraschen Legats, groß 2000 Rbl. à 5%	100	—
37)	An Miethe für die Stadtpferde zu Beerdigungen . . .	400	—
38)	Beitrag der hohen Krone zu den Quartierkosten für das hierselbst stationirte Militair	1,192	—
39)	Beitrag der Canzlei der Polizeiverwaltung zur Beheizung des Rathhauses	63	—

II. Außerordentliche Einnahmen.

		Rbl.	K.
40)	Pacht für 10 Jamasche Parcellen	95	—
41)	Pacht für einen Straßenplatz am rechten Embachufer . .	8	—
42)	Pacht für vier Stapelplätze am Embachufer	60	75
43)	Pacht für 22 Loofstellen, welche im Jahre 1880 vom Jamaschen Hofesfelde abgetheilt worden sind	150	—
44)	Pacht für den Jamaschen Krug	200	—
45)	Miethe für das ehemalige Krons-Vorraths-Magazin . .	240	—
	Summa S.-Rbl.	135,196	02

Ausgabe-Budget.

I. Ordentliche Ausgaben.

A. Unterhalt der Behörden und amtlichen Personen.

	1. Communal-Verwaltung.	Rbl.	K.
1)	Stadtamt	17,156	—
2)	Dem Stadtamt beigegebene Beamte	5,672	—
	2. Justiz-Verwaltung.		
3)	Rath	16,420	—
4)	Vogteigericht	5,000	—
	3. Polizei-Verwaltung.		
5)	Polizei-Verwaltung	24,462	—

B. Unterhalt der Stadtbesitzlichkeiten und äußere Wohleinrichtung der Stadt.

6)	Rathhaus	3,333	55
7)	Instandhaltung der Feuerlöschgeräthe	4,952	—
8)	Bereinigung der Stadtgebäude	365	—
9)	Bereinigung der öffentlichen Plätze	800	—
10)	Beleuchtung der Straßen und öffentlichen Plätze	11,945	—
11)	Zuschuß zum Betriebe der Gasanstalt pro 1884	2,256	—
12)	Unterhalt des Straßenpflasters in der Stadt	7,000	—
13)	Unterhalt der im Stadtweichbilde befindlichen Wege, Dämme, Brücken und Kanäle	2,000	—
14)	Bauten und Reparaturen auf den Stadtgütern	500	—
15)	Ausgaben für das Forstwesen	897	62
16)	Zur Instandhaltung der Promenaden und öffentlichen Anlagen	500	—
17)	Zum Unterhalt der Stadtpferde und Arbeitswagen	3,844	60
18)	Ausgaben für das Sanitätswesen	400	—

C. Unterhalt der Lehranstalten und anderer gemeinnütziger Institute.

19)	Beitrag zu der Stadttöchter- und der Elementarknabenschule	2,000	—
20)	Beitrag zum Dorpater Privat-Gymnasium	1,500	—
21)	Beitrag zur Erhaltung der städtischen Elementarschulen	2,500	—
22)	Beitrag zum Unterhalt des Arbeitshauses	1,200	—
23)	Beitrag zum Gehalt eines Pfarr-Vicars in Dorpat	100	—

D. Ausgaben für das Quartierwesen.

		Rbl.	K.
24)	Quartiergelder an Militairbeamte und andere Ausgaben für das Militair	2,284	—
25)	Unterhalt der Kasernen resp. Quartierhäuser	2,229	17
26)	Materiallieferungen und unvorhergesehene Ausgaben für das Militair	200	—

E. Pensionen und Unterstützungen.

27)	An Pensionen und Unterstützungen	1,666	33

F. Kleinere Ausgaben und diverse Zuschüsse.

28)	Krons-Immobiliensteuer	22	—
29)	Feuerversicherung	101	60
30)	Transportkosten für verschickte Sträflinge	300	—
31)	Kirchenabgaben für die Hoflage Predi	10	—
32)	Pacht für ein Stück Heuschlag bei der Lubja-Wassermühle	12	—
33)	Der Canzlei des Kreisfiscals	25	—
34)	Der Canzlei des Kreisgefängniß-Comités	350	—
35)	Dem Livländischen städtischen Comité	40	62
36)	Zur Fortsetzung des liv-, est- und kurländischen Urkundenbuches	120	—
37)	Dem hansischen Geschichtsverein	25	—
38)	Für die Schriftführung bei der Immobilientaxations-Commission	75	—
39)	Dem Schriftführer bei der Revision der Handels- und Gewerbeanstalten	25	—
40)	Zur Verstärkung des Gagenetats des II. Dörptschen Kirchspielsgerichts	72	90
41)	Beitrag zum Unterhalt der Central-Anstalten des Ministerium des Innern	182	—
42)	Verzählungsgelder für den Cassierer	100	—
43)	Beheizung des vom Gouvernements-Chef bewohnten Locals	45	90
44)	Quartiergelder an die Kreishebamme	28	58
45)	Für das Verschreiben von Zeitungen	100	—
46)	Für amtliche Fahrten auf die Stadtgüter	150	—
47)	Zur Beschaffung von Lectüre für die Arrestanten	15	—
48)	Für extraordinaire Fälle	1,500	—

II. Außerordentliche Ausgaben.

49)	Zur Remonte der Chaussee in der Alleestraße	1,000	—
50)	Zur Tilgung der Anleihe für Aufführung des steinernen Bollwerks am rechten Embachufer	3,000	—
51)	Jahreszinsen für den Rest der Anleihe im Betrage von 6000 Rbl. à $5\frac{1}{2}$ %	330	—
52)	Für Herrichtung eines hölzernen Gebäudes beim Bollwerk	300	—
53)	Umzugskosten des Vogteigerichts und Einrichtung des neu angemietheten Locals	160	—

Zusammenstellung der hauptsächlichsten Operationen der Rigaer Börsenbank während ihrer zwanzigjährigen Thätigkeit vom 28. März 1864 bis zum 31. December 1883.

Es betrugen:

In den Jahren.	Die zur Verzinsung übergebenen Einlagen.		Die auf Giro-Conto eingezahlten Beträge.		Die gegen Verpfändung von Waaren, Werthpapieren und Obligationen ertheilten Darlehen		Die discontirten Wechsel.		Die Cassa-Umsätze incl. des Giro-Verkehrs.		Die Gesammt-Umsätze nach dem Hauptbuche.		Die dem Reserve-Capital incl. Zinsen zugeschriebenen Beträge.	
	Rubel.	Kop.	Rubel.	Kop.	Rubel.	Kop.	Rubel.	Kop	Rubel.	Kop.	Rubel.	Kop.	Rubel.	Kop.
1864—1873	85,420,779	69	242,361,921	95	125,446,726	84	47,332,260	50	1,254,056,628	91	2,676,955,074	12	976,706	37
1874	9,006,234	39	31,364,253	55	13,428,080	—	8,805,964	17	159,830,277	96	309,016,723	58	161,403	24
1875	10,143,301	94	29,064,206	94	16,319,881	63	9,285,596	78	161,639,108	74	361,505,754	38	÷ *32,661*	*28*)*
													90,339	17
1876	10,064,631	72	30,980,345	47	14,223,998	—	11,616,215	19	165,374,564	11	373,643,359	—	÷ *27,065*	*90**)*
1877	5,837,714	76	43,897,780	65	13,314,354	24	9,228,555	9	193,595,601	71	416,257,091	34	188,117	80
1878	3,595,012	76	38,955,174	25	13,854,303	7	8,591,277	8	193,348,105	56	411,574,192	12	222,119	73
1879	3,214,096	64	32,872,451	40	16,346,914	73	14,102,338	50	186,951,452	50	400,254,235	6	216,774	1
1880	4,016,194	8	31,572,292	23	16,782,702	87	15,076,443	63	173,996,279	78	371,249,543	62	222,637	70
1881	4,651,096	89	30,312,861	67	15,891,280	6	18,089,770	65	188,213,962	41	404,897,703	24	205,956	1
1882	4,935,142	12	32,456,177	85	15,556,483	42	20,217,099	89	188,245,638	44	409,446,845	54	314,789	33
1883	4,024,694	99	26,436,551	86	12,992,535	78	21,175,307	2	178,319,037	91	394,046,806	50	282,694	58
	144,908,899	98	570,274,017	82	274,157,265	64	183,520,828	50	3,043,570,658	3	6,528,847,328	50	2,881,537	94
													÷ *59,727*	*18*
													2,821,810	76

*) Laut Beschluss der Generalversammlung der Kaufmannschaft ausgezahlt.
**) Als Verlust abgeschrieben.

Das Directorium der Rigaer Börsenbank:

Präses: **Ed. Bornhaupt.**

J. F. Miram. C. Zander. Heinrich Nipp. Alex. Jansen. H. Hoberg. L. Ovander.

Geschäftsführer: **Ed. Kaull.**

Дозволено цензурою. Druck der Livländischen Gouvernements-Typographie. Рига, 26. Марта 1884. г.